

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГАОУ ВО РГГУ)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

Старославянский и церковнославянский языки

Рабочая программа дисциплины

45.03.01 Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Отечественная филология (классическая русская литература)

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2025

СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ И ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫКИ

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к. филол. н., доцент *С. С. Скорвид*

Ответственный редактор:

к. филол. н. *М. И. Хазанова*

УТВЕРЖДЕНО

Протоколом заседания кафедры истории русской
классической литературы

№5 от 07.11.2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	<u>Пояснительная записка</u>	4
1.1.	<u>Цель и задачи дисциплины</u>	4
1.2.	<u>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций</u>	4
1.3.	<u>Место дисциплины в структуре образовательной программы</u>	4
2.	<u>Структура дисциплины</u>	6
3.	<u>Содержание дисциплины</u>	7
4.	<u>Образовательные технологии</u>	8
5.	<u>Оценка планируемых результатов обучения</u>	8
5.1	<u>Система оценивания</u>	9
5.2	<u>Критерии выставления оценки по дисциплине</u>	9
5.3	<u>Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине</u>	10
6.	<u>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</u>	11
6.1	<u>Список источников и литературы</u>	11
6.2	<u>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».</u>	11
6.3	<u>Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы</u>	12
7.	<u>Материально-техническое обеспечение дисциплины</u>	12
8.	<u>Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов</u>	12
9.	<u>Методические материалы</u>	13
9.1	<u>Планы семинарских занятий</u>	13
	<u>Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины</u>	17

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель курса: познакомить студентов с фонологической и грамматической системой старославянского языка, показать роль старославянского как первого литературного языка славян и его значение для формирования современных славянских литературных языков, научить читать и переводить старославянские тексты, привить навыки исторического и этимологического анализа лексем и грамматических форм.

Задачи курса:

- ознакомление с историей создания и развития старославянского языка;
- изучение звукового строя старославянского языка;
- изучение основ грамматики старославянского языка;
- приобретение навыков чтения и перевода старославянских текстов.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Определяет цели собственной деятельности, оценивая пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов	<i>Знать:</i> возможности применения своих ресурсов и их пределов для успешного выполнения порученной работы. <i>Уметь:</i> проявлять интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков. <i>Владеть:</i> оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.
---	---	--

	<p>УК-6.2 Формулирует цели собственной деятельности, определяя пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов.</p>	<p><i>Знать:</i> важность планирования перспективных целей деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. <i>Уметь:</i> устанавливать приоритеты собственной деятельности, выстраивая планы их достижения. <i>Владеть:</i> методами оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой</p>	<p><i>Знать:</i> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <i>Уметь:</i> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <i>Владеть:</i> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к части, реализуемой участниками образовательных отношений, учебного плана. Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований в 5-6 семестрах.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: Введение в языкознание, Введение в русистику, История древнерусской литературы, История русской литературы XVIII в.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Сем естр	Тип учебных занятий	Количес тво часов
5	Практические занятие	24
6	Практические занятие	24
Всего:		48

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 96 академических часа(ов).

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Введение	<p>Сведения из истории возникновения и распространения старославянского языка. Его хронологические границы и территориальное варьирование. Понятия извода и редакции старославянского языка. Соотношение старославянского и церковнославянского языков.</p> <p>Кирилл и Мефодий – создатели славянской письменности. Глаголица и кириллица, история их создания. Глаголические и кириллические памятники старославянской письменности.</p> <p>Старославянский язык как первый литературный язык славян и наиболее ранняя письменная фиксация славянской речи. Отражение в нем черт древнего общеславянского состояния – наследия предшествующего праславянского развития. Диалектная южнославянская база старославянского языка.</p>
2	Графика	<p>Глаголица и кириллица. Их особенности и соотношение. Источники и прототипы отдельных букв славянских азбук. Числовые значения старославянских букв.</p>
3	Фонетика и фонология	<p>Фонологическая система старославянского языка IX в. Фонетические процессы, происходившие в старославянском языке с X по XI в., по данным памятников. Гласные и согласные старославянского языка в сравнительно-историческом освещении.</p>
4	Лексика	<p>Общеславянская и диалектная (южнославянская, болгарско-македонская) лексика в старославянском языке. Лексические особенности отдельных изводов старославянского языка и различных редакций старославянских текстов. Заимствованная лексика в старославянском языке, ее адаптация.</p>
5	Морфология	<p><u>Имя существительное</u>. Категории и формы старославянских существительных. Грамматический род, начало формирования категории одушевленности. Категория числа (единственное, множественное, двойственное</p>

		<p>число). Система падежей старославянских существительных; звательная форма. Типы склонения существительных в старославянском языке по характеру праславянской основы. Тематические типы склонения существительных с основами на *-ā, *-ō, *-ǐ, *-ĩ, *-ī. Атематические типы склонения существительных с основой на согласные. Взаимодействие типов склонения существительных в старославянском языке.</p> <p><u>Имя прилагательное.</u> Согласовательные категории старославянских прилагательных. Разряды прилагательных: качественные, относительные и притяжательные. Краткие и полные формы прилагательных, их соотношение. Склонение кратких и полных прилагательных. Образование форм степеней сравнения качественных прилагательных и их склонение.</p> <p><u>Местоимение.</u> Разряды и склонение местоимений в старославянском языке. Личные и притяжательные местоимения. Указательные местоимения; их использование в качестве личных местоимений 3-го лица. Другие местоимения, их особенности.</p> <p><u>Счетные слова</u> в старославянском языке и формирование системы числительных. Склонение счетных слов. Образование сложных и составных счетных слов.</p> <p><u>Глагол.</u> Категории и формы старославянского глагола. Вопрос о глагольном виде в старославянском языке. Личные формы глагола, синтетические и аналитические. Число личных форм (единственное, множественное и двойственное). Действительный и страдательный залог. Изъявительное, повелительное и сослагательное наклонение. Категория времени. Формы прошедшего времени: аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект. Выражение значения будущего времени.</p> <p>Система спряжения старославянского глагола в личных формах. Две основы глагола: презентная и инфинитивная. Классы старославянского глагола по типу праславянской презентной основы, тематические и атематические.</p> <p>Неличные формы старославянского</p>
--	--	--

		<p>глагола: инфинитив, супин, причастия. Образование и склонение действительных и страдательных причастий. Перфектное причастие на -/.</p> <p><u>Наречия</u>, их разряды и образование. Степени сравнения наречий.</p> <p><u>Служебные части речи</u>, их классификация. Предлоги. Союзы. Частицы.</p>
6	Синтаксис	<p><u>Простое предложение</u>. Односоставные и двусоставные предложения. Согласование субъекта с предикатом в двусоставном предложении. Второстепенные члены предложения. Согласованные и несогласованные определения. Выражение объектных и обстоятельственных отношений. Синтаксические функции падежных форм. Конструкции с двойными падежами (nominativus duplex, accusativus duplex). Предложно-падежные конструкции. Использование предлогов со словосочетаниями. Полупредикативные конструкции. Конструкция dativus absolutus, инфинитивные конструкции.</p> <p><u>Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение</u>. Сочинительные и подчинительные союзы, их употребление. Бессоюзные сложные предложения. Согласование времен и наклонений в сложном предложении.</p> <p>Порядок слов в предложении. Место безударных (энклитических) форм в предложении.</p>
7	Церковнославянский язык	<p>Возникновение церковнославянского языка как результат падения редуцированных и перераспределение парадигм словоизменения. Соотношение церковнославянского и современного русского языка.</p>

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Введение	<i>Практическое занятие 1.</i>	<i>Развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем.</i>
2.	Графика	<i>Практические занятия 2-3</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
3.	Фонетика и фонология	<i>Практические занятия 4-9.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
4.	Лексика	<i>Практические занятия 10–11.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
5.	Морфология	<i>Практические занятия 12-20</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
6.	Синтаксис	<i>Практические занятия 21-22</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>
7.	Церковнославянский язык	<i>Практические занятия 23-24.</i>	<i>Групповая дискуссия. Выполнение практических заданий. Работа с текстами-образцами. Опрос.</i>

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	1 балл	10 балла
- участие в дискуссии на семинаре	1 балл	10 балла
- выполнение практических заданий	2 балла	40 баллов
Промежуточная аттестация (контрольная работа)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) зачет зачет с оценкой		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS	
95 – 100	отлично	A	
83 – 94		B	
68 – 82	хорошо	зачтено	
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	FX	
0 – 19		не зачтено	F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы и задания для обсуждения и опросов

- Объясните различие между старославянским и праславянским языком. Как соотносится старославянский язык IX-XI вв. со славянскими языками того периода?
- В чем заслуга святых Кирилла и Мефодия?
- Дайте общую характеристику старославянских письменных памятников.
- В чем специфика изучения старославянской фонетики по сравнению с фонетикой современного языка?
- Каковы принципы реконструкции звуковой системы праславянского языка накануне его распада? Приведите примеры внешней и внутренней реконструкции.
- В чем различие между относительной и абсолютной хронологией?
- Охарактеризуйте исходную систему гласных старославянского языка. Каково происхождение гласных фонем старославянского языка?
- Охарактеризуйте исходную систему согласных старославянского языка.
- Приведите примеры праславянских фонетических изменений, отражающих тенденцию к открытости слога.
- Что такое внутрислоговой сингармонизм? Приведите примеры праславянских фонетических изменений, отражающих тенденцию к внутрислоговому сингармонизму.
- Каково происхождение палатальных согласных в старославянском языке? Какими графическими средствами в старославянских рукописях могли обозначаться рефлекс праславянских сочетаний *nj, *lj и *tj?
- Опишите условия и рефлекс 1-й, 2-й и 3-й палатализаций заднеязычных согласных в старославянском языке. Приведите примеры чередований согласных, обязанных своим происхождением палатализациям заднеязычных.
- Было ли в старославянском языке противопоставление по твердости/мягкости? Что скрывается за термином «полумягкие согласные»?

- Сколько носовых гласных было в исходной системе старославянского языка? Как их принято обозначать в фонетической транскрипции и какими буквами передавались носовые гласные в глаголице и кириллице?
- Каково происхождение гласного «ять»? Как его принято обозначать в фонетической транскрипции и какими буквами он передавался в глаголице и кириллице?
- Каков принцип распределения редуцированных гласных по сильным и слабым позициям в старославянском языке? Как старославянские памятники отражали падение редуцированных гласных?
- Что такое напряженные редуцированные и какими буквами они передавались в старославянском языке? Каково их происхождение и как они изменялись в процессе падения редуцированных?
- Как в рукописях обозначались слоговые плавные? Каково происхождение вторичных слоговых плавных?
- Перечислите чередования гласных и чередования согласных в старославянском языке. Укажите источник возникновения этих чередований.
- Перечислите фонетические различия между старославянским и русским языками. Приведите несколько пар слов, противопоставленных как старославянизм — русизм.
- Какие группы лексики с точки зрения ее происхождения выделяются в старославянском языке?
- Какова роль иноязычных заимствований в старославянском языке? Приведите примеры прямого заимствования и калькирования греческих слов.
- Перечислите фонетические признаки заимствований в старославянском языке.
- В чем различие между именным и местоименным склонением в старославянском языке?
- Какие типы склонения имен существительных выделяются в старославянском языке? Как в старославянских памятниках отражается унификация типов склонения? В какой степени на этот процесс влияет категория рода?
- Какой этап развития категории одушевленности отражает старославянский язык?
- Сравните систему личных и указательных местоимений старославянского и современного русского языка. Какими средствами в старославянском языке передавалось значение 3-го лица?
- Почему краткие формы прилагательных в старославянском языке называются именными, а полные – членными или местоименными?
- Каковы синтаксические функции именных и членных форм прилагательных в старославянском языке? В чем их отличие от аналогичных форм в современном русском языке?
- Каковы были морфологические и синтаксические особенности числительных в старославянском языке?
- Чем морфологическая категория числа старославянского языка отличалась от одноименной категории современного русского языка?
- Какие классы глаголов выделяются в старославянском языке и каковы принципы этой классификации?
- Дайте общую характеристику видо-временной системы старославянского глагола. Каковы ее отличия от глагольной системы современного русского языка?
- Какие типы причастий существовали в старославянском языке? В каких синтаксических функциях они использовались?
- Были ли в старославянском языке деепричастия?

- Что такое супин? Чем супин отличается от инфинитива?
- Прокомментируйте проблему установления границы между предложениями в старославянских текстах.
- Перечислите наиболее существенные отличия старославянского синтаксиса от синтаксиса современного русского литературного языка.
- Что представляет собой конструкция дательный-самостоятельный в старославянском языке? В чем заключается его «самостоятельность»?
- Каким образом выражалось отрицание в старославянском языке?
- Какие типы сложных предложений существовали в старославянском языке?

Образцы практических заданий и контрольных работ

Прѣжде оубо словѣне не имѣахъ кѣн'игъ, нѣ чрьтами и рѣзами чьтѣахъ и гатаахъ, погани сѣште. Кръстивъше же сѧ, римьскѣими и гръчьскѣими писмены нѣждаахъ сѧ пьсати словѣньскѣ рѣчь без_оустрожнѧ. Нѣ како можетъ сѧ пьсати добрѣ гръчьскѣими писмены богъ, или животъ, или сѣло, или црькы, или чапаны, или широта, или гадъ, или ждоу, или ѧзыкъ и ина подобнага симъ. И тако бѣша мѣнога лѣта.

По томъ же чьловѣколюбьць богъ, строжи всѧ и не оставлѧн чьловѣча рода без_разоума, нѣ всѧ къ разоумоу приводе и съпасеню, помилвавъ родъ словѣньскъ, посъла имъ свѧтаго Конъстантътина Философа, нарицаемаго Курила, мѣжа правдѣна и истинѣна, и сътвори имъ писмена три десѧте и осмъ, ова оубо по чиноу гръчьскѣихъ писменъ, ова же по словѣньстѣи рѣчи...

1. Переведите «нормализованный» старославянский текст.
2. Из какого памятника этот текст? Что известно о его создании?
3. Найдите в тексте примеры результатов 1, 2, 3 палатализаций.
4. Найдите примеры употребления шипящих, *ц* и *х*. Каково их происхождение?
5. Напишите фонетическую транскрипцию первого абзаца. Как изменился фонетический облик текста к концу старославянской эпохи? Напишите транскрипцию.
6. Какие функции в тексте выполняют буквы *ь* и *ѣ*? Реконструируйте изменения выбранных слов с *ь* и *ѣ* к концу старославянского периода.
7. Есть ли в тексте примеры иноязычного влияния? Есть ли в тексте примеры слов, вошедших в русский язык?

8. Разделите существительные из текста по типам склонения. Просклоняйте их. В какие типы склонения они перейдут в дальнейшем? В какой форме эти существительные стоят в тексте? Какова их синтаксическая функция?
9. Разделите прилагательные из текста по типам склонения. Просклоняйте их. В какой форме эти прилагательные стоят в тексте? Какова их синтаксическая функция?
10. Разделите местоимения из текста по типам склонения. Просклоняйте их. В какой форме эти существительные стоят в тексте? Какова их синтаксическая функция?
11. Какие глагольные формы встречаются в тексте? К каким классам относятся эти глаголы? Проспрягайте их в финитных формах.
12. Есть ли в тексте примеры специфических синтаксических конструкций старославянского языка?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Список источников и литературы

Основная

Аверина С. А., Навтанович Л. М., Попов М. Б. и др. Старославянский язык. СПб.: Филол. фак. СПбГУ, 2013.

Бондалетов В.Д., Самсонов Н.Г., Самсонова Л.Н. Старославянский язык: сб. упражнений. М.: Флинта: Наука, 2000 (2001, 2003, 2008).

Супрун А. Е., Молдован А. М. Старославянский и церковнославянский язык // Языки мира: Славянские языки. СПб.: «Нестор-История», 2017. С. 36–76.

Дополнительная

Селищев А.М. Старославянский язык. М.: URSS, 2001 (2005, 2006, 2009, 2010, 2011, 2013).

Хабургаев Г. А. Старославянский язык. М., ¹1974, ²1986.

Хабургаев Г. А. Первые столетия славянской письменной культуры. М.: МГУ, 1994.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Житие Константина-Кирилла. Режим доступа:

<http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2163>

Житие Мефодия. Режим доступа:

<http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2164>

Востоков А. Х. Грамматика церковно-словенского языка. Режим доступа:

<http://imwerden.de/cat/modules.php?name=books&pa=showbook&pid=1040>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с использованием средств демонстрации презентаций, карт, наглядных пособий; аудитории для занятий должны быть оснащены доской.

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. Планы практических занятий

№ и тема	Практическое занятие 1. Введение (2 часа, СРС 2 часа)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none">• Что такое старославянский язык?• Как соотносится старославянский язык с церковнославянским и современными славянскими языками?• Что такое праславянский язык?
Литература	<ul style="list-style-type: none">• <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава I, §§ 1–3.• <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 1.1.0.–1.1.1.
Методические рекомендации	Дайте ответы на сформулированные вопросы. Объясните, какую роль сыграл старославянский (церковнославянский) язык в возникновении и развитии литературных славянских языков. Объясните, как соотносятся старославянский и праславянский языки.
№ и тема	Практические занятия 2–3. Графика (4 часов, СРС 6 часа)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none">• Посольство Кирилла и Мефодия: этапы, цели, результаты.• Создание старославянского языка. Предпосылки к возникновению письменности у славян.• Проблема диалектной основы старославянского языка.• Азбуки старославянского языка, проблема датировки их возникновения.• Основные памятники старославянской письменности.
Литература	<ul style="list-style-type: none">• <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава I, §§ 7–11.• <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 1.1.3.–1.4.0.
Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы, расскажите, используя географическую карту, об истории посольства Кирилла и Мефодия. Объясните происхождение мнения о существовании письменности у славян до Кирилла и Мефодия. Объясните, в чем проблема выявления диалектной базы старославянского языка. Изложите господствующую в настоящее время в науке точку зрения. Сопоставьте кириллицу и глаголицу, укажите, каков предположительный прообраз букв каждой азбуки. Объясните значение палимпсестов при датировке возникновения каждой из азбук. Составьте краткое описание важнейших письменных памятников, опираясь на рекомендованную литературу.
№ и тема	Практические занятия 4–9. Фонетика и фонология (10 часа, СРС 30 часов)

Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Соотношение фонетики и фонологии применительно к старославянскому языку. • Система гласных. • Система согласных. • История слогоделения в праславянскую эпоху и ее последствия. Слоговой сингармонизм. • Падение редуцированных.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава II, §§ 14–28. • <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.1.1.–2.1.4.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, объясните, как соотносятся фонетика и фонология в современных славянских языках (на примере русского и основного славянского) и как они соотносятся применительно к старославянскому языку.</p> <p>Составьте схематичное изображение системы старославянских гласных и сопоставьте ее с предполагаемой системой праславянских гласных. Проиллюстрируйте сопоставление данными современных языков индоевропейской семьи.</p> <p>Опишите систему согласных старославянского языка и сопоставьте ее с реконструируемой системой праславянского языка. Проиллюстрируйте сопоставление данными современных языков индоевропейской семьи.</p> <p>Назовите основные источники сведений о фонетике старославянского языка.</p> <p>Дайте определение понятию слога. Сформулируйте специфику слога в славянских языках. Перечислите основные фонетические процессы, вызванные изменением характера слога у славян в праславянскую эпоху. Приведите примеры древних рефлексов в изучаемом основном славянском языке.</p> <p>Перечислите фонетические процессы старославянского периода. Объясните, как происходит датировка изменений в системе праславянского и старославянского языков.</p> <p>Выполните упражнения в конце Главы II учебника (<i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык).</p>
№ и тема	Практические занятия 10–11. Лексика (4 часа, СРС 8 часов)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Проблемы изучения старославянской лексики. • Источники пополнения лексического состава. • Влияние старославянской лексики на лексику современного русского языка.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава III, §§ 29–32. • <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. § 2.6.0.

Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте состав лексики старославянского языка. Приведите примеры влияния старославянской лексики на современный русский язык, обоснуйте свои рассуждения. Выполните упражнения в конце Главы III учебника (Аверина С.А. и др. Старославянский язык).
№ и тема	Практические занятия 12–20. Морфология (16 часов, СРС 24 часа)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Грамматические категории старославянского языка. • Падеж, род, число, одушевленность. Типы склонения. • Местоимение: местоименное склонение. Местоименные формы прилагательных. • Степени сравнения прилагательных. • Становление числительного как части речи. Типы склонения и особенности сочетаемости числительных разных разрядов. • Глагол: система личных форм, глагольные основы, неличные (именные) глагольные формы.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава IV, §§ 44–80. • <i>Супрун А. Е., Молдован А. М.</i> Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.3.1.–2.3.7.
Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте морфологическую систему старославянского языка. Сопоставьте ее с системой современного русского и основного изучаемого языка. Выполните упражнения в конце Главы IV учебника (Аверина С.А. и др. Старославянский язык).
№ и тема	Практические занятия 21–22. Синтаксис (4 часов, СРС 8 часа)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Структура простого предложения в старославянском языке. Выражение предикации и других синтаксических отношений. • Структура сложного предложения в старославянском языке. Проблема разграничения гипотаксиса и паратаксиса.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аверина С.А.</i> и др. Старославянский язык. Глава V, §§ 88–92, 94–100.
Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте синтаксическую систему старославянского языка. Сопоставьте ее с системой современного русского и основного изучаемого языка. Выполните упражнения в конце Главы V учебника (Аверина С.А. и др. Старославянский язык).

№ и тема	Практические занятия 23–24. Церковнославянский язык (4 часа, СРС 8 часа)
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Структура простого предложения в старославянском языке. Выражение предикации и других синтаксических отношений. • Структура сложного предложения в старославянском языке. Проблема разграничения гипотаксиса и паратаксиса.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • Супрун А. Е., Молдован А. М. Старославянский и церковнославянский язык. §§ 2.5.3.–2.5.4.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, охарактеризуйте синтаксическую систему старославянского языка. Сопоставьте ее с системой современного русского и основного изучаемого языка.</p> <p>Выполните упражнения в конце Главы V учебника (Аверина С.А. и др. Старославянский язык).</p>

АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Старославянский язык» является дисциплиной по выбору вариативной части учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» с профилем «Отечественная филология (классическая русская литература)». Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований Института филологии и истории РГГУ и адресована студентам-филологам 3 курса. Изучается в V-VI семестрах.

Предметом дисциплины является круг вопросов, связанных с историей создания и развития старославянского языка, с его фонологической и грамматической системами в сравнительно-историческом освещении, а также с его ролью в становлении и развитии литературных языков отдельных славянских народов.

Цель дисциплины: познакомить студентов с фонологической и грамматической системой старославянского языка, показать роль старославянского как первого литературного языка славян и его значение для формирования современных славянских литературных языков, научить читать и переводить старославянские тексты, привить навыки исторического и этимологического анализа лексем и грамматических форм.

Задачи:

- ознакомление с историей создания и развития старославянского языка;
- изучение звукового строя старославянского языка;
- изучение основ грамматики старославянского языка;
- приобретение навыков чтения и перевода старославянских текстов.

В **результате** освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- деятельность свв. Кирилла и Мефодия по созданию старославянского языка, корпус старославянских памятников;
- историю и состав старославянских алфавитов;
- фонологическую и грамматическую системы старославянского языка, их праязыковые истоки и развитие;
- роль старославянского языка в развитии литературных языков различных славянских народов;

уметь:

- читать и переводить тексты на старославянском языке;
- распознавать грамматическую форму слова в тексте;
- реконструировать праязыковую форму старославянских лексем и грамматических форм;
- соотносить факты старославянского языка с соответствующими им фактами русского и изучаемых славянских языков;

владеть:

- навыками филологического анализа текста на древнем (мертвом) языке;
- навыками сравнительно-исторической интерпретации фактов старославянского как древнеписьменного языка;
- навыками составления рефератов и выступления с сообщениями и докладами по изучаемым темам.

Программой предусмотрены следующие виды **контроля знаний** студента: текущий контроль успеваемости в форме работы на занятиях и выполнения контрольных заданий, промежуточный контроль в форме **зачета** в 5 семестре и **зачета с оценкой** в 6 семестре.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы.